

No te doblegues ante tu enemigo; a tu contrario lo debes de tratar con la misma energía que él te tratara. Si te sientes débil, caerás en sus tupidas redes.

# RENOVACION

ANO XIII :: Fundada por la Sociedad de Tipógrafos :: PUBLICACION SEMANAL :: Dirigida por un Consejo de redacción :: NUM. 504

El producto de la suscripción de este periódico, está destinado a favorecer a los tipógrafos sin trabajo.

Jaén 11 Abril de 1938

Todo por la clase y para la clase. Ayúdame y te ayudaré. No abandones la causa común. Defiéndela.

**OBrero, CAMPESINO:** Tu derecho al trabajo, al bienestar y a la felicidad se ventila en los campos de Aragón. ¡Sé tú uno de los 100.000 voluntarios que se han de cubrir de gloria en los combates decisivos!

Frente a la adversidad

## El "mañana próximo,"

por ARTURO MORI

Lo hemos leído en las editoriales y hasta en ciertas referencias oficiosas. Hay un «mañana próximo». Lo hemos dicho también nosotros. Un «mañana» venturoso, de triunfo rotundo y definitivo. No importan las adversidades, ni las crudezas veraces de los partes.

¿Y en qué consistirá ese «mañana próximo»? Nadie nos tome por videntes. Es más: no nos agrada serlo. La facultad de ver lo bueno y lo malo tiene grandes inconvenientes, entre ellos el tremendo dolor de los contrastes. En estos momentos el periodista leal debe manejar sólo realidades. Y las realidades nos dicen que la nave cambiará de rumbo, antes de estrellarse en la escollera.

La nave es España. Esta España nuestra. La única España posible. Y cambiará de rumbo precisamente por la decidida acción de los españoles. Los de aquí. También los únicos posibles.

Estamos pasando los ratos más amargos de la guerra. Acaso los más constructivos, porque nos hemos impuesto a ellos, porque hemos mirado frente a frente la verdad dolorosa, y a esto debemos la suerte de haber descubierto nuestro «mañana próximo» en el horizonte.

La guerra no se puede perder. Nadie cree que ganen la guerra, los fantasmas. En la zona facciosa se vive muriendo. Aquello es el auténtico caos. La nada. ¿Quién domina? ¡La extranjería! pero domina con vilipendio, inestimada, despreciada por los mismos que la trajeron a España. ¿Se ha pensado allí en una economía discreta? No se sabe lo que es economía. Falta el dinero. Se desborda la miseria. El oro se considera como una Cólquida; como un sueño de poeta griego. Las guerras no se ganan sin dinero. Y el dinero, todo el dinero que hace falta para una guerra de varios años, está en poder del Estado republicano. La guerra no se puede perder.

Pero ese «mañana»... ¿en qué consistirá? Ahora tiene ya un nombre: confianza. Ya es algo. Dentro

de pocos días tendrá otro: Caporetto.

La resistencia de los defensores de la República significa un feroz contratiempo para el enemigo. El imaginaba que sus aviones y sus cañones ganarían solos la guerra; y ha visto barreras de hombres que hay que derribar y corajes sublimes que se dejan aplastar antes que rendirse. La guerra no se puede perder.

Pero ese «mañana próximo»... ¿en qué consistirá? En una reacción genial que asombrará a las mismas democracias temblonas. Un barco tenía España, por toda capacidad territorial, en la primera guerra de independencia. Y España volvió a ser de los españoles. Nosotros tenemos algo más que un barco; cientos de kilómetros de costa levantina; sectores importantes de Castilla; la mitad de Andalucía; toda Murcia, toda Valencia, toda Cataluña; los sectores de Aragón en donde se batieron nuestros soldados y las tres más importantes capitales de la República. Además, tenemos una parte considerable de Extremadura. ¿Hables leído bien? De Extremadura sobre cuyas llanuras se librarán quizá batallas tan violentas como las de Aragón.

Y eso, ¿ha de perderse porque así lo han dispuesto los fascismos alemán e italiano? Hay que estar ciego para no descubrir en la lejanía el «mañana próximo» que nos auguran los editoriales y las referencias oficiosas.

Ningún hombre de Gobierno despega los labios ante los periodistas. En ningún Consejo se dan noticias que no sean las estrictamente oficiales. Y, sin embargo, la serenidad gubernamental no se quebra; la sonrisa de los gobernantes no se entenebrece. Ellos ven mejor que nosotros el «mañana próximo»; pero nosotros, periodistas al fin, desahogamos nuestras esperanzas con mayor facilidad.

## En el Café Ideal Bar

SERVICIO ESMERADÍSIMO  
BERNABÉ SORIANO :—: JAÉN

## La mujer soviética a la defensa de la patria

por la camarada POLINA OSÍPENKO,  
teniente-aviador.

En el país de los Soviets, no hay una sola rama de la vida pública y de la actividad estatal, en que la mujer soviética no participe activamente.

La mujer que trabaja como profesor, ingeniero, médico, perito agrónomo, kombainer (obrero que conduce una máquina agrícola o trabaja con ella), es un caso frecuente en la U. R. S. S. ¡Y cómo no iba la mujer a desenvolver toda su capacidad y todo su talento, si la Constitución staliniana crea todas las condiciones requeridas para ello!

«La defensa de la patria es el deber sagrado de cada ciudadano de la U. R. S. S.», está escrito en la Constitución staliniana. Lo mismo en los años de la guerra civil que en los años de pacífico trabajo constructor, en las filas del Ejército Rojo Obrero y Campesino ha habido, y hay, crecida cantidad de mujeres,—mujeres oficiales, mujeres comisarios políticos—. También las hay en la Flota Aérea Roja. En la preparación militar y política, en el domicilio de la complicada técnica aviatoria, las mujeres no les ceden a los hombres en lo más mínimo. Saben volar tan lejos, tan alto y tan rápido como ellos. Muchas de ellas han merecido la más alta recompensa: las Ordenes de la Unión Soviética.

Yo he sido, en el pasado, una simple koljosiana, una obrera del campo. El año 1931, completamente ignorante todavía. Entré en el Ejército Rojo, al servicio de la aviación. Hoy en día soy comandante de una patrulla de cazas, organizadora del partido en mi sección y directora del centro político.

En 1937 establecí tres records femeninos de altura, a bordo de

un hidro avión, records que fueron registrados como internacionales.

¿Podía yo, y conmigo miles de mujeres que hoy se hallan en iguales condiciones, soñar nada de esto, en tiempos del capitalismo? ¡Si apenas me hubiera atrevido, pobre campesina, a aproximarme a un aeroplano!

Cuando se compara la amarga suerte de la esclavizada mujer de la lúgubre Rusia zarista, sobre la que escribió Nekrasov, con la bella vida de la moderna mujer soviética, una ola de ardiente alegría y orgullo invade el alma. Con infinito amor se piensa en la patria socialista, en el partido de Lenin y Stalin, que ha creado todo lo grande y lo bueno que existe en la Unión Soviética.

Y se piensa también en el Ejército Rojo, ardientemente amado por los pueblos soviéticos, el único ejército del mundo al que la madre envía su hijo con alegría, la esposa al marido, al que la mujer misma acude con placer. ¡Un ejército así, es invencible!

No importa que los degenerados trotskistas bujarinistas, unidos al fascismo internacional, hayan querido cubrir el país socialista con la sangre de los obreros y de los campesinos; un pueblo de 170 millones de habitantes, los barrerá de la faz de la tierra.

Y cuando los bandoleros fascistas pretendan vivir a nuestra costa y pisen las sagradas fronteras de la Unión, todas las mujeres soviéticas, junto con todos los trabajadores del floreciente país del socialismo, se levantarán con las armas en la mano contra el invasor, para quitarle, para siempre, las ganas de entrometerse en la Unión Soviética.

Figuras españolas

# El menospreciado por el Destino

Se advierte ya su presencia por ahí. Todavía anda temeroso de que el rostro, a pública luz, le acuse el extraño drama corroedor secreto de sus entrañas. A pesar suyo, se da cuenta de que, quizás, no tenga razón. En la intimidad de sus allegados o de su conciencia se les desvanecen los pudores y muestra a la intemperie sus llagas. Este es el hombre que se cree menospreciado. Este es el hombre dueño de una inédita fórmula mágica—militar, política, social, artística—. El y su fórmula son una misma cosa. Imposible el deslinde. Este es el hombre que se siente preterido, que vive con la angustia de que nadie le hace caso, o de que no le hacen el suficiente caso. En la fauna humana de todas las épocas ha habido ejemplares así. Con ellos, refundidos, se ha creado el mito del genio desconocido que es, por cierto, el mito más absolutamente mítico. Cuando llegamos al conocimiento de la existencia de un genio desconocido única manera posible que tenemos para saber si existe o no un genio desconocido, ¿qué ocurre? Nuestro desconocimiento de su existencia, ¿se quita o no la cualidad de desconocido? Quédense sin respuesta, por ahora, estas preguntas, y prosigamos.

Este hombre subjetivamente preferido, menospreciado, no es peligroso todavía. Destila su tenue baba en los rincones, pone reparillos, si encuentra otros tres de su pelaje, planea una pequeñísima intriga, habla a veces en primera persona del singular, pero casi siempre en nombre del clan o por exclusiones tácticas. No pasa de aquí ni pasará. La realidad es tan descarnada, tiene tantas aristas cortantes, tantos ángulos puntilagudos, que en cuantos estos globitos de vanidad rozan con ella, estallan sin ruido ni quebranto. Y si lo producen, no se nota.

La presencia del hombre menospreciado ni quita ni pone en el paisaje de España, pero el mosquito tampoco ni quita ni pone en las líneas severas o dulces de un paisaje y conviene someterlo a un tratamiento de asepsia.

Este hombre menospreciado no se ha querido dar cuenta de que en la segunda quincena del mes de Julio de 1936 a él y a todos los españoles el Destino, uno a uno, nos habló de esta manera:

«Vea usted por dónde, señor o camarada, todas las barreras, es-

calafones, vallas que entrecruzaban, limitaban, acotaban, asfixiaban la vida española han desaparecido. El país es una tabla rasa, campo liso sin caminos ni trillados, ni sin trillar, puesto que ni éstos están aún dibujados. En su mano está, señor o camarada, elegir el rumbo que más le guste o acomode. ¿Le place, acaso, el de la milicia? Sígallo. Todos los puestos están vacantes. Es posible que en usted dormite un Julio César, un Napoleón o un Juan Martín Empeinado. Se le depara ocasión propicia para vivir todos los sueños. Ningún obstáculo ajeno se le pone delante. Nadie le pide nada, sino lo que usted quiera. Y sea lo que fuere lo que usted logre, la Patria se lo agradecerá.

Y usted, escultor cansado de la misma modelo para la misma estatua de siempre; y usted pintor, a quien se le caían los párpados, aburrida la mirada del paisaje inalterable; y usted, ingeniero de los proyectos fantásticos; y usted, arbitrista; y usted, colonizador; y usted, hombre de acción pura; y usted, filántropo; y usted, médico; y usted, aviador que no volaba, y usted, usted, usted..., seres de vocaciones truncadas o frustradas, almas llenas de amargura, vidas inertes, pasiones sin objeto a nuestro entender por culpa de circunstancias adversas. Como los del «starter» en un «estadium», los tiros que habéis oído han dado la señal de partida para la carrera de los sueños que parecían imposibles.

De esta manera habló el Destino en la segunda quincena del mes de Julio inolvidable, para el hombre que se cree menospreciado y para los demás españoles. Y hablaba por su boca, asimismo, la voz del deber, porque, por un azar prodigioso, se producía la insólita conciencia de que la realización de nuestros sueños individuales fuera una necesidad colectiva. España exigía que todos sus hijos se pu-

## Acuerdos de los campesinos de Benaguacil

Establecer como jornada fija desde la salida hasta la puesta del sol

*Las mujeres cooperarán en las faenas agrícolas, y racionamiento y jornal familiar comarcal*

Los campesinos de Benaguacil, poniendo en práctica las resoluciones del último Congreso de la Federación de Campesinos de Levante, ha adoptado entre otros, los siguientes acuerdos:

Establecer como jornada fija desde la salida a la puesta del sol. Todas las mujeres cooperarán con los hombres en las faenas del campo. Racionamiento familiar comarcal.

El Comité de la región, al hacer públicos los anteriores acuerdos, recomienda a las demás organizaciones sigan el ejemplo de los campesinos de Benaguacil.

sieran a vivir sus ansias más secretas y distantes.

Pero, quizás le guste a usted la política. Quizas usted había pensado muchas veces en el destino esplendoroso de Dantón o de Robespierre o de Cronwell o de Lincoln. Yo—se había dicho usted a sí mismo—no he nacido para político de encrucijada y zancadilla, de antesala y pasillo, de recadillo a la oreja y tirón de levita. Yo—se había dicho usted a sí mismo—necesitaría para dar la medida de mi fuerza un clima heroico y tempestuoso. Las agujas no pueden avenirse a vivir como gallináceas y, si se avienen, fracasan. Usted no se había avenido y rumiaba sus ansias secretas sin esperanza alguna. Pero la coyuntura inesperada ha llegado. ¿Tempestad? ¿tormenta? ¿Soplos terribles de vientos heroicos que lo hinchen y lo arrebaten? No creo que pueda usted pedir más. Echese a andar luego. Nadie ocupa el lugar que usted ambiciona. Nadie alegará más derechos que usted, porque todo lo pasado es letra muerta. Estamos en cueros, como en el principio del mundo, y sólo sirve lo que llevamos dentro de nosotros mismos; Inteligencia y

«El Gobierno está seguro de que las fuerzas aéreas tienen una confianza ilimitada en la victoria,,

Dice el doctor Negrín en una carta al comisario de las fuerzas del Aire

El Jefe del Gobierno ha contestado a la carta recibida del comisario de las fuerzas aéreas, Antonio Cañizares, con otra, en la que dice:

«He recibido la suya del día 23 de Marzo, en la que expresa la fidelidad de las fuerzas aéreas al Gobierno de la República. Este documento lo considero innecesario, ya que la aviación leal acrisola su lealtad con actos heroicos que producen el valor de otras pruebas, pero no por eso lo agradezco menos. El Gobierno está seguro de que las fuerzas aéreas tienen una confianza ilimitada en la victoria. A su vez las fuerzas aéreas deben abrigar la certidumbre de que el Gobierno no corresponde al tributo de los héroes sin la menor vacilación en la altísima tarea de organizar la resistencia y la lucha contra los invasores. Le ruego, señor Comisario, que al trasladar a las fuerzas aéreas la gratitud del Gobierno y sus votos, insista en los míos personales.»

## En el Café Ideal Bar SERVICIO ESMERADÍSIMO BERNABÉ SORIANO :—: JAÉN

voluntad. Vaya, vaya, no se le haga tarde.

¿Y usted? Usted era un escritor que no escribía porque la fórmula que traía usted al mundo, de tan grande no cabía por las puertas de periódicos y editoriales donde vivía una gente encanijada y angustiada o no escribía porque sus ambiciones eran homéricas, cantor de héroes, y la vida que le rodeaba era pobre, chiquita, mezquina, apenas dos palmos alzaba del suelo o no escribía porque todo estaba sobado y resobado y, pajeadado. ¿Qué ha de hacer—ha dicho usted tantas veces—en esta época el poeta épico que llevo yo dentro, o el dramaturgo de las grandes conmociones universales que vibra dentro de mí? Bien, bien, bien. Le ha llegado la hora de probar que no ha sido usted un forastero. Ya no hay puertas en los periódicos, millares de héroes convierten la tierra de España en vivero de leyendas extraordinarias y con sólo abrir los ojos, ¡qué documentos humanos y sobrehumanos, amigo, al alcance de la vista!

Paulino MASIP

# Manuel Campos Lucha

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
MARTINEZ MOLINA, 11. TELÉFONO 434. JAÉN.

Representación de Ayuntamientos. Empresas industriales. Certificados de Catastro. Licencias de caza. Cuotas militares. Asuntos de Hacienda. Matrículas de automóviles. Carnets de conductores. Expedientes Junta transportes servicios públicos de viajeros y mercancías.

Pasaportes para visitar el extranjero.

CONGRESO DEL S. R. I.

# Conclusiones adoptadas en sus deliberaciones

«En estos momentos en que nuestro país se bate heroicamente por la defensa de su libertad y de su independencia, cuando nuestro glorioso Ejército Popular, haciendo un magnífico esfuerzo, inicia una contra ofensiva en los frentes del Este haciendo retroceder a los Ejércitos de Hitler y Mussolini que habían avanzado gracias a la superioridad de material proporcionado por la incomprensible actitud de los gobiernos democráticos que no quisieron ver a tiempo en nuestra guerra la vanguardia de la lucha del fascismo internacional contra todas las libertades y la dignidad de los pueblos, especialmente contra toda la clase trabajadora mundial; cuando nuestra retaguardia viene sufriendo día tras día, los bombardeos criminales de la aviación italiana y alemana, destruyendo nuestras ciudades y aldeas y asesinando centenares y centenares de criaturas inocentes, mujeres y ancianos; cuando nuestras juventudes se levantan henchidas de entusiasmo y heroísmo dispuestas a luchar por España contra el fascismo internacional que creyendo que nuestro pueblo es Abisinia pretende convertirlo en una colonia donde pudieran explotar nuestra riqueza y nuestros brazos; cuando aún resuenan en nuestros oídos las palabras honradas y patrióticas de nuestro Presidente del Consejo de Ministros pidiendo a todos un esfuerzo y una compenetración de la retaguardia para ayudar a nuestro Gobierno a ganar la guerra, nosotros venimos a este Congreso provincial de la Solidaridad para que, después de un estudio sereno y concienzudo de los problemas que la situación nos ha planteado, adoptamos las resoluciones, que, llevadas a la práctica con la mayor urgencia, contribuyan de una manera eficaz a limpiar nuestra retaguardia de vividores y desalmados que quieren enriquecerse a costa de las dificultades que nuestra guerra impone, resoluciones, que nos permitan, rápidamente y sin titubeos, aplastar a los que en la retaguardia se agazapan para sembrar el bulo, la discordia y crear dificultades que son otras tantas manifestaciones de la quinta columna que trabaja entre nosotros; orientaciones que sirvan de estímulo para nuestros obreros que en los talleres y en las fábricas y en el campo trabajan con más y más ahínco aumentando la producción de todos

los materiales bélicos y de sustentación que son necesarios a nuestro glorioso ejército. Nada de horas de trabajo; aprovechar los sábados y los domingos como en los frentes, donde la jornada es de ciento sesenta y ocho horas semanales. Queremos que nuestra retaguardia sea una más y más para que el esfuerzo sea también más eficaz. Queremos la unidad efectiva de la clase trabajadora que, apartando momentáneamente sus diferencias filosóficas y sindicales, polaricen su pensamiento y su esfuerzo en una sola dirección: el trabajo para alcanzar nuestra victoria. Este deseo ferviente nos ha unido aquí, en este Congreso de la Solidaridad, y con plena conciencia de nuestros trabajos acordamos las siguientes conclusiones:

Primero: a) Que nuestro Comité Ejecutivo Nacional refuerce sus gestiones cerca de la organización de la SIA hasta conseguir la unificación de las dos centrales de solidaridad.

b) Que el Comité Provincial y todos los Comités locales ayuden a nuestro Comité Ejecutivo en sus gestiones, haciendo que todos nuestros aliados y simpatizantes lleven esta aspiración de unidad a todos los sectores del trabajo y la producción.

Segundo: a) Que por todos nuestros Comités locales se intensifique la ayuda a todos los movilizados. Reforzar nuestra actividad en ayuda de nuestros combatientes en general, satisfaciendo sus necesidades más perentorias para llevarles a través de actos de fraternidad el celo de nuestra retaguardia.

Atender perfectamente a nuestros heridos y enfermos del frente. Crear hogares de reposo del combatiente; rincones de la solidaridad a todas las organizaciones femeninas para que nos ayuden a montar lavaderos y talleres donde atender las ropas de nuestros soldados.

Ayudar a los familiares de los soldados, así como a los de los caídos en el frente.

b) Siendo fundamental para el fortalecimiento moral de nuestra retaguardia que no se realicen hechos que puedan mellar el ánimo de ella, proponemos se revisen los expedientes de inutilidad incoados

**Café - Bar Regional**  
Martinez Molina, núm. 10 JAEN  
Teléfono 347

por los Tribunales Médicos y que se pongan todos los medios para evitar favoritismo en dichos Tribunales.

Tercero: Intensificar la suscripción permanente que nuestro Comité Ejecutivo tiene abierta para ayudar a nuestros hermanos perseguidos en el campo rebelde.

Cuarto: Ayudar con todo entusiasmo y por todos los medios a los organismos oficiales para mejorar en la medida de lo posible la situación y asistencia de evacuados de esta provincia a fin de que su moral esté cada día a un nivel más elevado.

Quinto: Incorporar a la mujer a todos nuestros organismos locales y provinciales a fin de capacitarla en nuestras tareas de solidaridad.

Sexto: Fomentar la creación de guarderías, donde las camaradas puedan dejar a sus hijos a fin de posibilitar la incorporación de la mujer al trabajo.

Séptimo. Crear escuelas para niños y adultos de acuerdo con la Federación Española de Trabajadores de la Enseñanza para estos fines.

Octavo: Crear Casas de Vejez donde pueda recogerse a los trabajadores que por su edad no puedan valerse por sí para atender a su sustento.

Noveno: Evitar la especulación económica de los intermediarios en toda clase de artículos hasta hacerles desaparecer para que empleen sus esfuerzos en hacer producir a la tierra tan escasa hoy de brazos.

Décimo: Hacer una propaganda intensa para ocupar a la mujer en el trabajo tanto manual como intelectual, para que su actividad en la producción sea baldón e ignominia de los que no quieren trabajar.

Undécimo. Perseguir con saña a los derrotistas y bullistas, ya sean femeninos o masculinos, con lo cual conseguiremos descubrir a nuestros enemigos e infiltrar el virus de la victoria en los antifascistas apocados.

Duodécimo: Ayudar a las autoridades locales y provinciales así como nacionales para evitar que el enemigo del régimen pueda trabajar en todas sus funestas actividades.

Décimotercero: Reforzar nuestra labor para captar para nuestra causa a la masa de gente indiferente e incorporarles a la defensa de nuestra independencia.

Un pensamiento,  
Una obsesión,  
Una voluntad:

## ¡Resistir!

«En el frente la adversidad no ha abatido a nuestros soldados. Reina la misma decisión y optimismo que en las jornadas magníficas de nuestras ofensivas.

¿Cómo podría ser de otra manera si nuestros soldados defienden con la sonrisa y la alegría en el corazón la felicidad y la dicha de hermanos, padres e hijos?

Si un camarada cae, un gesto de rabia jura vengarse.

Si una línea es vencida por la presión extranjera, rápidamente renace el deseo ardiente de recuperarla, de prometer que volverá a ser nuestra.

La alegría que se dibuja en los soldados tiene su por qué. Es que han visto el heroísmo de nuestros pilotos, la combatividad de los nuevos soldados llegados a cerrar el paso al enemigo, y también nuestros bimotores rápidos de bombardeo y nuestros endiablados «chatos», que tanto hacen padecer a las escuadrillas fascistas.

Es que saben que en las primeras líneas, truncándoles el avance a los extranjeros motorizados, están los de Lister, los hombres que prefieren y saben morir aplastados por los tanques antes de incumplir la orden «de resistir al enemigo pegados al terreno.»

Es que la Prensa los lleva el aliento vivificador de las organizaciones antifascistas, que prometen trabajar incansablemente. Es, por último, que comprueban que la agitación constante de las masas trabajadoras de todo el mundo empieza a surtir su efecto y a provocar una ola de revuelta colectiva de las masas populares contra el fascismo mundial que invade a España y amenaza las libertades de la Humanidad.

Y ante esto, no sólo los gloriosos de la 11 división, sino todo el Ejército Popular es el que solememente promete.

«Esta nos la han de pagar muy pronto.»

(De Frente Rojo.)

# PAVONI

LOS MEJORES VINOS  
MANCHEGOS EN ESTA  
CERVECERIA  
TALAVERA, 5 — JAEN

# RENOVACION

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
Jaén, un mes. . . . 1'00 pesetas  
Fuera, trimestre . . . 3'50 »  
Número suelto, 15 céntimos

## Los médicos en las regiones árticas de la U. R. S. S.

por G. A. SOKOLOV

### En la isla Dickson

El acrecentamiento de la cultura y del bienestar del país del Socialismo se percibe claramente en las mismas regiones del Artico. Durante mi primera internada, en los años 1933 y 1934, en la isla Dickson, que los habitantes llaman con entera justicia la capital del Artico, existían en total 16 internantes. Vivíamos en casas construídas con madera y en el tiempo libre nos ocupábamos con el tráfico de zorros polares. Tenía yo entonces poco trabajo. En 1934 edificaron en la isla Dickson un hospital dotado de un pequeño consultorio, farmacia, departamento de operaciones y dos salas de seis camas.

### Trabajo difícil

Cuando por segunda vez llegué a Dickson en 1935, no reconocí la isla. En ella había ya 75 internantes. No lejos del campamento de invierno había sido construído el puerto Dickson, empleándose en ello cerca de 200 hombres. En la costa del mar de Kara, en una extensión de 500 kilómetros, vivían 150 traficantes de los productos de su casa.

Actualmente Dickson es un centro cultural. Hay allí instalación de baños, de planchado mecánico, cine sonoro, el periódico impreso «La Estrella Polar», y durante el verano funciona el servicio de conducción de agua.

Trabajar en las regiones árticas es, ciertamente, más duro que trabajar en el Continente; pero, en cambio, es mucho más interesante y atractivo.

### En un huracán de nieve

He aquí algunos ejemplos tomados de mi práctica:

El primero de Noviembre de 1936, por un radiograma enviado de la desembocadura del río Piasina, el practicante de la pesquería allí establecida me comunicó lo siguiente: «En el establecimiento hay un enfermo grave de gripe, con inflamación aguda. Temperatura, 40 grados. Es preciso vuestra inmediata presencia.»

Al día siguiente partí para la pesquería. El tiro de perros lo guía-

ba un conductor experimentado. No obstante, sorprendidos por un huracán de nieve, perdimos el camino, y después de doce horas de errar, encontramos una choza. Pasamos en ella cuatro días. El viento llegó a doce balas por hora. Sólo el 8 de Noviembre, con un frío de 31 grados y un fuerte viento del sudoeste, conseguimos llegar a la pesquería. El viaje de vuelta tuvo que efectuarse cuando ya había empezado la noche polar, por lo que tardamos diez días. En junto, la visita a la pesquería, a unos 250 kilómetros de distancia, requirió 19 días.

### Aterrizajes forzosos

A fines de Abril de 1937 recibí un radiograma del jefe de la estación polar del cabo Cheliuskin, camarada Anañev. Me decía que el médico de la estación, camarada Kusnetsóv, estaba gravemente enfermo. Le habían salido abscesos en el talón, el pecho y el muslo.

Por aquellos días llegó a Dickson el aviador polar Fatij, que efectuaba un «raid» circular por el Arco: Con Fatij me dirigí al cabo Cheliuskin, y tras dos aterrizajes forzosos, llegamos allá a los tres días, habiendo cubierto 900 kilómetros de camino.

### La ciencia desde el aire

Encontré al camarada Kunetsov en una situación extremadamente grave. Comprobé la enfermedad, e inmediatamente le hice dos profundas incisiones. Era imposible dejar al enfermo en el cabo Cheliuskin. Pero yo tampoco podía entretenerme mucho tiempo, pues por aquellos días en mi hospital, hallábase tres embarazadas y se acercaba la fecha del alumbramiento. Tomamos a Kusnetsov con nosotros y emprendimos el vuelo. En el aire recibí el siguiente radiograma de Dickson: «Una de las embarazadas ha empezado a alumbrar. Es preciso tu asistencia. Radia cada diez minutos.»

De modo que tuve que dirigir el curso de los partos a cuatrocientos kilómetros del lugar del nacimiento y encontrándome además en el aire.

## Confianza en el triunfo

Demasiada alegría y demasiado contraste. Las circunstancias, aunque de momento sean favorables, son muy duras para que los jóvenes piensen en divertirse. Estos jóvenes no sabrán nunca más que eso: divertirse.

Nos lo afirmaba un buen antifascista—probado antifascista—de filiación distinta a la nuestra. Lo afirmaba mientras asistíamos al festival de aquel Casal—no interesa cuál—. La opinión nuestra, contraria a la suya, no consiguió hacerle cambiar en su manera de pensar. Demasiada alegría—nos decía—para confiar de estos jóvenes.

Pero... nuevamente hemos coincidido en el cuartel de los voluntarios. Por el patio encontramos caras conocidas. Muchachos que hoy sonríen en el cuartel, como ayer sonreían en los festivales y bailes de la Juventud Socialista Unificada. Están optimistas y dispuestos a marchar hacia los frentes.

Nuestro amigo—sincero antifascista—observa un poco extrañado. Son los mismos—dice—. Y reconoce su equivocación con un gesto de alegría. La juventud no pierde su sonrisa y su optimismo ni aún en los momentos más duros. Sabe divertirse con alegría, pero está siempre dispuesta, heroicamente dispuesta, a cubrir los puestos de lucha para cortar el paso al invasor. Para destruir las tropas mercenarias y las máquinas alemanas e italianas. Todo ello con sencillez y sin perder su sonrisa.

## RESISTENCIA Y OFENSIVA

Existen y pululan en la retaguardia dos tipos de enemigos que, a lo largo de nuestra lucha, han llevado a cabo sus maniobras con más o menos holgura, según el tono de gravedad de los días que se vivieran. Esos dos tipos de enemigos son los conscientes y los inconscientes. Entre estos últimos, quizá el más temible, o por lo menos el más peligroso, es el derrotista. El derrotista viene a ser el receptáculo de todas las malas semillas que el fascismo encubierto lanza para romper la moral de nuestro pueblo. Al mismo tiempo, es el que con su pesimismo y su cobardía temperamentales contagia a los más animosos y les hace per-

## Consejo Municipal de Jaén

NEGOCIADO DE QUINTAS

### Aviso

Por el presente se cita a los mozos aún no incorporados del reemplazo de 1939 y a los familiares de los que ya se encuentran en el mismo reemplazo prestando servicio, para que comparezcan en el Negociado de Quintas, de este Consejo Municipal, a fin de completarse los antecedentes necesarios en las inscripciones de los mismos en el alistamiento.

Por el presente se hace saber a los mozos del reemplazo 1929, clasificados por el Centro de Reclutamiento, excluidos totales y temporales, pueden pasar por este Consejo Municipal (Negociados de Quintas), a recoger el certificado de inutilidad correspondiente.

Por el presente se hace saber a todos los mozos pertenecientes al reemplazo 1941, la obligación que tienen de hacer su presentación, el próximo lunes día 11, del actual, a las diez de la mañana, para comunicarles asuntos relacionados con la instrucción pre-militar.

Jaén, 6 de Abril de 1938.—El Presidente.

«El dilema no es fascismo o comunismo; el dilema es: o la supervivencia de un país democrático y civilizado como tal o su degeneración en tierra colonizada»

(Jesús Hernández)

der la fe y la confianza. Entre los otros enemigos, los conscientes, destacan el bulista y el espía. Ambos tienen una misión criminal, que procuran desarrollar en nuestras filas para servir directamente a Franco.

Contra estos dos tipos de enemigos hay que actuar implacablemente y sin descanso. Mientras nuestros bravos soldados aguantan las acometidas brutales de los ejércitos extranjeros en Aragón, nosotros debemos atacar a fondo a estos agentes del fascismo. Nuestra ofensiva de aquí debe de estar en razón directa de la resistencia en el frente. Y así, con las bayonetas populares en nuestras líneas y la incansable vigilancia de todos los antifascistas en la retaguardia, el fascismo no pasará y será destruido contra el muro de nuestra independencia.

VISADO POR LA CENSURA